



中信嘉華銀行有限公司 CITIC KA WAH BANK LIMITED

(於香港註冊成立之有限公司)

二零零三年度中期業績公告

業績摘要

中信嘉華銀行有限公司(「本行」)董事會欣然宣佈,本行及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零零三年六月三十日止六個月未經審核的綜合業績及本集團於該日的財政狀況及其去年同期之比較數字如下:

綜合收益表

	本集團		變化 %
	截至六月三十日止六個月 二零零三年 未經審核	二零零二年 未經審核	
	港幣千元	重報 港幣千元	
利息收入	1,410,120	422,461	234
利息支出	(629,638)	(163,118)	286
淨利息收入	780,482	259,343	201
費用及佣金收入	171,661	31,027	453
費用及佣金支出	(19,821)	(7,170)	176
其他經營收入	54,306	20,774	161
非利息收入	206,146	44,631	362
經營收入	986,628	303,974	225
經營支出	(427,669)	(126,456)	238
未計準備前經營溢利	558,959	177,518	215
呆壞賬準備	(223,108)	(109,477)	104
經營溢利	335,851	68,041	394
出售有形固定資產淨溢利/(虧損)	68	(4,857)	
出售聯營公司淨虧損	—	(239)	
持有至到期證券及投資證券準備回撥	3,387	—	
應佔聯營公司溢利	40,368	—	

正常業務的稅前溢利	379,674	62,945	503
稅項	(62,435)	(314)	19,784
股東應佔溢利	317,239	62,631	407
本期宣派中期股息	150,551	—	

綜合資產負債表

	本集團	
	二零零三年 六月三十日 未經審核	二零零二年 十二月三十一日 經審核
	港幣千元	重報 港幣千元
資產		
現金及短期資金	5,172,685	5,380,135
一個月後到期的銀行及其他金融機構存款	919,916	221,006
貿易票據減準備	477,230	374,942
存款證	992,159	1,030,944
其他證券投資	3,970,820	2,583,605
客戶墊款及其他賬項減準備	41,267,040	42,847,862
持有至到期證券及投資證券	22,063,720	18,575,250
遞延稅項資產	25,830	40,312
聯營公司投資	153,050	120,110
有形固定資產	1,702,589	1,745,920
總資產	76,745,039	72,920,086
負債		
銀行及其他金融機構存款及結存	2,748,019	2,039,519
客戶存款	58,564,561	54,910,978
已發行存款證	5,069,630	5,832,512
遞延稅項負債	18	20
其他賬項及準備	1,269,937	1,210,871
總負債	67,652,165	63,993,900
資金來源		
股本	2,393,341	2,393,341
儲備	2,409,361	2,242,673

股東資金	4,802,702	4,636,014
債務資本	4,290,172	4,290,172
	<hr/>	<hr/>
資金來源總額	9,092,874	8,926,186
	<hr/>	<hr/>
負債及資金來源總額	76,745,039	72,920,086
	<hr/>	<hr/>

綜合權益變動報表

	本集團	
	二零零三年 六月三十日 未經審核	二零零二年 六月三十日 未經審核
	港幣千元	重報 港幣千元
於一月一日的股東權益		
— 如前匯報	4,595,722	3,238,342
— 前年度因遞延稅項作出的調整	40,292	92,089
	<hr/>	<hr/>
— 重報	4,636,014	3,330,431
	<hr/>	<hr/>
股東應佔溢利		
— 如前匯報	317,239	61,637
— 前年度因遞延稅項作出的調整	—	994
	<hr/>	<hr/>
— 重報	317,239	62,631
	<hr/>	<hr/>
前年核准及已付股息	—	(550,000)
本期已核准股息	(150,551)	—
	<hr/>	<hr/>
於六月三十日的股東權益	4,802,702	2,843,062
	<hr/>	<hr/>

附註：

- (1) 此中期業績報告所載的財務資料是未經審核的，並不構成法定財務報表。

此中期業績報告所載的財務資料，是撮於本行截至二零零二年十二月三十一日止年度的法定財務報告，卻並不構成此等財務報告。截至二零零二年十二月三十一日止年度的法定財務報告，可於本行註冊行址取得。本公司核數師於他們二零零三年三月十二日的報告中，已表示了對此等財務報表不附條件的意見。

- (2) 除以下所提及部份，本中期業績報告是按照二零零二年度法定財務報告所採用的會計政策而編制。

過往年度，遞延稅項負債是根據可預見將來因收入及支出之會計與稅務處理的重大時差而產生的稅務影響，以負債法提撥。遞延稅項資產只會在合理及肯定可實現的情況下才會確認。本集團因應香港會計師公會所發出並於二零零三年一月一日生效的《會計實務準則》第12號（修訂），採納了關於遞延稅項的新會計政策。

因採納該會計政策後，本集團於期內溢利減少港幣14,480,000元（二零零二年六月三十日止六個月：增加港幣994,000元），而本集團於二零零三年六月三十日資產及負債分別增加港幣25,830,000元及港幣18,000元（於二零零二年十二月三十一日：增加港幣40,312,000元及港幣20,000元）。新會計政策的採納是具有追溯力，保留溢利及儲備之期初結餘及以往期間的相關比較金額所作的調整數額於綜合權益變動報表中披露。

在新會計政策之下，期內所得稅以包括當期及遞延稅項。遞延稅項資產及負債是因納稅基礎計算的資產及負債與其賬面值之間的時間性差異而產生。遞延稅項資產也包括尚未使用的稅項虧損及稅項抵免。除了不影響會計及稅務溢利的初期確認資產及負債外，所有遞延稅項負債及未來可能有應課稅溢利予以抵銷的遞延稅資產均予確認。

遞延稅項是以有關資產及負債的預期結算金額按結算日已頒佈或基本上已頒佈的稅率而提撥。遞延稅項不作淨現值折扣。

於各結算日，本行將重新審閱有關的遞延稅項資產，對不再有足夠的應課稅溢利以實現相關稅務利益的部分予以扣減。被扣減的遞延稅項資產若於將來出現足夠的應課稅溢利時，應予轉回。

- (3) 香港利得稅準備按照截至二零零三年六月三十日止年度估計應課稅溢利以稅率17.5%（二零零二年：16%）計算。海外分行、附屬公司及聯營公司的稅款，則按照業務經營地區的現行稅率計算。
- (4) 綜合收益表、綜合權益變動報表及有關附註之比較數字為香港華人銀行有限公司於二零零二年十一月二十五日與中信國際金融控股有限公司（前稱「中信嘉華銀行有限公司」）合併前之業績，因此該等數字不能用作比較。

未經審核之補充財務資料

(1) 財務狀況摘要

	本集團		
	二零零三年 六月三十日	二零零二年 十二月三十一日	變化
	港幣千元	重報 港幣千元	%
貸款和墊款	40,929,925	42,319,847	(3.28)
貸款虧損準備	951,590	940,785	1.15
資產總值	76,745,039	72,920,086	5.25
利息收益資產總值	73,925,520	70,007,302	5.60
存款總額	63,634,191	60,743,490	4.76
股東資金	4,802,702	4,636,014	3.60
<u>財務比率</u>			
資本充足比率－未經調整*	17.23%	17.38%	
資本充足比率－調整後**	16.76%	16.76%	
平均流動資金比率***			
二零零三年一月一日至六月三十日	48.34%	不適用	
二零零二年一月一日至六月三十日	不適用	47.43%	

貸款對存款比率	64.32%	69.67%
貸款對資產總值	53.33%	58.04%
一般準備覆蓋比率	1.13%	1.18%
物業貸款比率	44.20%	45.20%
成本對收入比率	43.35%	46.71%
資產回報率	0.85%	0.79%
股東資金回報率	13.56%	12.35%

* 未經調整資本充足比率是根據香港金融管理局(「金管局」)為監管目的所規定,按本行及其若干附屬公司的合併基準,並且符合香港《銀行業條例》附表三的基準計算。

** 經調整資本充足比率已考慮結算日的市場風險,按照金管局頒佈的《就市場風險維持足夠資本》指引及與未經調整資本充足比率相同的合併基準計算。

*** 平均流動資金比率根據金管局為監管目的所規定,按本行及若干附屬公司的合併基準,並且符合香港《銀行業條例》附表四的基準計算。

(2) 客戶墊款及其他賬項減準備

	本集團		
	二零零三年 六月三十日	二零零二年 十二月三十一日	變化
	港幣千元	港幣千元	%
客戶墊款	40,449,543	41,941,753	(3.56)
呆壞賬特別準備	(488,237)	(442,648)	10.30
呆壞賬一般準備	(460,201)	(494,985)	(7.03)
	39,501,105	41,004,120	(3.67)
銀行及其他金融機構墊款	63,212	79,872	(20.86)
應計利息及其他賬項減準備	1,702,723	1,763,870	(3.47)
	41,267,040	42,847,862	(3.69)

(3) 儲備

	本集團		
	二零零三年 六月三十日	二零零二年 十二月三十一日	變化
	港幣千元	港幣千元	%
股份溢價	282,930	282,930	—
其他物業重估儲備	11,945	11,945	—
資本儲備	41,271	41,271	—
一般儲備	100,000	100,000	—
匯兌差額	2	2	—
保留溢利	1,973,213	1,806,525	9.23
總額	2,409,361	2,242,673	7.43

(4) 客戶墊款－按行業劃分

	本集團				
	二零零三年 六月三十日		二零零二年 十二月三十一日		變化
	港幣千元	%	港幣千元	%	%
用於香港的貸款					
工商及金融界					
－ 物業發展	718,295	1.77	563,368	1.34	27.50
－ 物業投資	4,791,556	11.85	5,147,370	12.27	(6.91)
－ 金融界	1,921,430	4.75	1,621,606	3.87	18.49
－ 股票經紀	33,549	0.08	27,590	0.07	21.60
－ 批發及零售貿易	2,295,040	5.67	2,464,647	5.88	(6.88)
－ 製造業	3,117,601	7.71	3,318,627	7.91	(6.06)
－ 運輸業及運輸設備	4,774,491	11.80	4,938,645	11.78	(3.32)
－ 其他	3,691,501	9.13	3,175,545	7.57	16.25
個人					
－ 購入居者有其屋計劃、私人發展商參與興建居屋計劃及租者置其屋計劃單位的貸款	24,616	0.06	30,990	0.07	(20.57)
－ 購入其他住宅物業的貸款	12,367,174	30.57	13,246,473	31.59	(6.64)
－ 信用卡墊款	334,280	0.83	335,647	0.80	(0.41)
－ 其他	973,232	2.41	1,289,488	3.07	(24.53)

貿易融資	1,925,536	4.76	1,968,023	4.69	(2.16)
用於香港以外地區的貸款	3,481,242	8.61	3,813,734	9.09	(8.72)
	40,449,543	100.00	41,941,753	100.00	(3.56)

(5) 利息懸賬貸款

	本集團				
	利息懸賬 貸款總額		利息懸賬 貸款抵押 金額	利息懸賬 貸款提撥 的特別 準備	暫記利息
	港幣千元	%*	港幣千元	港幣千元	港幣千元
於二零零三年六月三十日	1,734,562	4.29	967,953	433,337	228,573
於二零零二年十二月三十一日	1,699,314	4.05	991,769	402,491	223,282

* 佔客戶墊款總額計算

本集團截至二零零三年六月三十日及二零零二年十二月三十一日並無利息記入暫記賬項或已停止計息的銀行及其他金融機構墊款；也沒有為以上兩種墊款在該兩天提撥特別準備。

(6) 逾期客戶墊款(扣除暫記利息)

扣除已資本化但記入暫記賬項內的應計利息的客戶墊款總額已逾期達：

	本集團			
	二零零三年 六月三十日		二零零二年 十二月三十一日	
	港幣千元	%*	港幣千元	%*
— 3個月至6個月	236,180	0.58	262,097	0.62
— 6個月至1年	330,318	0.82	169,342	0.40
— 1年以上	1,169,063	2.89	1,333,079	3.18
總額	1,735,561	4.29	1,764,518	4.20
有抵押逾期墊款	1,008,483		1,059,650	
無抵押逾期墊款	727,078		704,868	
	1,735,561		1,764,518	
持有有抵押逾期墊款抵押品的市值	1,265,252		1,701,268	
特別準備	382,151		347,557	

* 佔客戶墊款總額計算

於二零零三年六月三十日及二零零二年十二月三十一日，本集團並無逾期超過三個月的銀行及其他金融機構墊款。

(7) 逾期貸款及墊款以及不履約貸款的對賬：

	本集團	
	二零零三年 六月三十日	二零零二年 十二月三十一日
	港幣千元	港幣千元
逾期超過3個月的客戶墊款	1,735,561	1,764,518
減：逾期超過3個月而仍然計息的款項	(137,529)	(173,900)
加：未逾期或逾期3個月或以下而利息記入 暫記賬項或已停止計息的款項	81,289	75,591
加：利息記入暫記賬項或已停止計息的重整墊款	55,241	33,105
利息記入暫記賬項或已停止計息的客戶墊款	1,734,562	1,699,314

(8) 其他逾期資產

	本集團	
	二零零三年 六月三十日	二零零二年 十二月三十一日
	港幣千元	港幣千元
貿易票據總額已逾期達：		
– 3個月至6個月	1,911	282
– 1年以上	–	12,864
	1,911	13,146
逾期1年以上的持有至到期證券	15,601	15,601

(9) 重整貸款

	本集團			
	二零零三年 六月三十日		二零零二年 十二月三十一日	
	港幣千元	%*	港幣千元	%*
重整貸款	973,326	2.41	68,559	0.16

* 佔客戶墊款總額計算

於二零零三年六月三十日及二零零二年十二月三十一日，本集團並無重整的銀行及其他金融機構貸款。

(10) 收回資產

	本集團	
	二零零三年 六月三十日	二零零二年 十二月三十一日
	港幣千元	港幣千元
已計入客戶墊款及其他賬項	420,780	409,682

(11) 資產負債表外風險

(a) 或有負債及承擔

以下是每類主要或有負債及承擔合約金額概要：

	本集團	
	二零零三年 六月三十日	二零零二年 十二月三十一日
	港幣千元	港幣千元
直接信貸代替品	804,360	1,187,756
與交易有關的或有項目	38,993	38,994
與貿易有關的或有項目	1,805,132	1,262,930
遠期有期存款	75,000	—
其他承擔：		
— 原到期日在一年以下或可無條件撤銷	9,786,726	9,294,444
— 原到期日在一年或以上	1,014,801	922,801
	13,525,012	12,706,925

(b) 衍生工具

衍生工具是指根據一項或多項基本資產或指數的價值來釐定其價值的財務合約。

以下是本集團各種主要衍生工具的名義金額概要：

	本集團					
	於二零零三年六月三十日			於二零零二年十二月三十一日		
	交易	對沖	總額	交易	對沖	總額
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
匯率合約						
遠期交易	967,010	—	967,010	1,095,192	—	1,095,192
掉期交易	12,554,245	6,873,640	19,427,885	34,890,559	4,999,417	39,889,976
買入期權	366,272	—	366,272	66,884	—	66,884
賣出期權	328,028	—	328,028	40,490	—	40,490

利率合約						
遠期交易及期貨交易	17,327,000	–	17,327,000	2,262,090	–	2,262,090
掉期交易	2,420,047	9,471,045	11,891,092	2,127,535	9,526,349	11,653,884
買入期權	931,162	–	931,162	931,162	–	931,162
賣出期權	1,028,666	178,003	1,206,669	931,162	–	931,162
股份合約						
買入期權	–	23,732	23,732	–	18,372	18,372
賣出期權	–	23,732	23,732	–	18,371	18,371
	35,922,430	16,570,152	52,492,582	42,345,074	14,562,509	56,907,583

(c) 本集團上述資產負債表外風險的重置成本及信貸風險加權金額如下。這金額未計入雙邊淨額安排的影響，以下數據為毛額：

	本集團			
	於二零零三年 六月三十日		於二零零二年 十二月三十一日	
	重置成本	信貸風險 加權金額	重置成本	信貸風險 加權金額
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
或有負債及承擔	不適用	1,318,328	不適用	1,332,425
匯率合約	128,828	75,922	135,779	118,904
利率合約	682,516	187,633	601,457	171,752
股份合約	146	1,497	104	792
	811,490	1,583,380	737,340	1,623,873

(12) 分類資料

(a) 按地區劃分

根據本集團的主要營業地點或倘屬本行，則根據負責匯報業績或將資產記賬的分行地點而言，本集團主要在香港經營業務，本集團90%以上的經營收入、稅前溢利、總資產、總負債、或有負債及承擔均源自香港或屬香港業務賬目。

	本集團					
	於二零零三年六月三十日			於二零零二年十二月三十一日		
	逾期 客戶墊款	逾期 客戶墊款	不履約 貸款	逾期客戶 客戶墊款	逾期客戶 墊款	不履約 貸款
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
香港	33,203,296	1,704,886	1,703,390	35,136,453	1,752,223	1,673,556
中國	4,513,951	3,840	3,840	4,319,078	—	4,732
美國	480,016	—	—	693,345	—	8,731
其他	2,252,280	26,835	27,332	1,792,877	12,295	12,295
	40,449,543	1,735,561	1,734,562	41,941,753	1,764,518	1,699,314

上述有關地區分析的資料已按交易另一方所在地劃分，風險轉移已考慮在內。由與交易方不同的國家的一方作出擔保的債權風險將轉至擔保方的國家賬項中。銀行或其他金融機構分行的債權風險則轉至其總部所在國家的賬項中。

客戶不履約墊款是指利息記入暫記賬項或已停止計息的墊款。

(b) 按業務劃分

	本集團			
	二零零三年		截至六月三十日止六個月	
	二零零三年	二零零二年	二零零三年	二零零二年
	溢利／ (虧損)*	溢利／ (虧損)*	經營收入	經營收入
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
零售銀行業務	138,652	8,189	518,662	113,021
企業銀行業務	110,554	26,519	361,597	127,258
財資業務	237,960	29,556	278,220	56,842
未分配	(107,492)**	(1,319)	(171,851)	6,853
	379,674	62,945	986,628	303,974

* 正常業務的稅前溢利

** 包括應佔聯營公司溢利港幣40,368,000元(截至二零零二年六月三十日六個月止：無)

(13) 扣除減項後資本基礎

	二零零三年 六月三十日	二零零二年 十二月三十一日
	港幣千元	重報 港幣千元
核心資本		
實繳普通股本	2,393,341	2,393,341
股份溢價	282,930	282,930
儲備	2,069,112	1,936,526
核心資本總額	<u>4,745,383</u>	<u>4,612,797</u>
合格補助資本		
土地及土地權益重估儲備	8,362	8,362
呆賬一般準備	463,353	498,137
永久後償債項	1,950,078	1,950,078
有期後償債項	1,872,075	2,306,399
補助資本總額	<u>4,293,868</u>	<u>4,762,976</u>
合格補助資本總額	<u>4,293,868</u>	<u>4,612,797</u>
扣除減項前總資本基礎	9,039,251	9,225,594
總資本基礎減項	<u>(135,860)</u>	<u>(135,865)</u>
扣除減項後總資本基礎	<u>8,903,391</u>	<u>9,089,729</u>

(14) 匯率風險

本集團來自買賣、非買賣及結構性外匯盤的匯率風險的資料披露如下。向金管局申報的期權盤淨額是按照該局的銀行持有外匯盤申報表(MA (BS) 6)中所載的方式計算。

相等於港幣千元	本集團					
	二零零三年六月三十日			二零零二年十二月三十一日		
	美元	人民幣	總額	美元	人民幣	總額
現貨資產	25,968,389	282,727	26,251,116	27,472,826	144,948	27,617,774
現貨負債	(25,562,104)	(75,429)	(25,637,533)	(25,049,311)	(74,251)	(25,123,562)
遠期買入	11,760,615	—	11,760,615	20,917,099	—	20,917,099
遠期賣出	(8,721,953)	—	(8,721,953)	(19,641,958)	—	(19,641,958)
期權盤淨額	32,431	—	32,431	3,959	—	3,959
長盤淨額	3,477,378	207,298	3,684,676	3,702,615	70,697	3,773,312

期權盤淨額是按照最差情況方式計算。

符合指引

此中期業績報告已完全符合香港金融管理局《本地註冊認可機構披露中期財務資料》指引之要求。

「請同時參閱本公布於經濟日報刊登的內容。」